



# Los Angeles Turners

June/July 2002

## News

*Editor & Layout  
Alexander Hast*

### Gartenkonzert am 23. Juni

#### Eine musikalische Reise durch das Brandenburger Land

Mit Liedern des Heimatkomponisten Gustav Büchsenschütz erfreuen die Turner Singers am 23. Juni 2002 ab 14 Uhr (2 pm) ihre Gäste im Garten des Turner Centers an der Ecke Wilshire und Highland in Los Angeles. In den nur \$13.00 Donation für Mitglieder und \$16.00 für Gäste sind Essen, Kaffee und Kuchen enthalten. Andere Getränke sind an wie immer an der Bar zu erhalten und nicht im Preis inbegriffen.

Wer einige Stunden unter Freunden verbringen und gleichzeitig deutsche Kultur

genießen möchte, der ist hier richtig. Gemütlichkeit wird bei uns Großgeschrieben!

Reservierungen bitte bis zum 18. Juni telefonisch unter 323.954.8742 / 805.485.2085 / 818.363.6343, per Telefax 805.485.7870 oder schicken Sie Ihren Scheck einfach an:

**Los Angeles Turners  
702 S. Highland Ave #719  
Los Angeles, CA 90036-4322**



*Faithful Turners: John Crongeyer, Carl Schaefer, Bill Williamson, Ray Layton (Left to right).*

With Songs of the German composer Gustav Büchsenschütz the Turner Singers invite their guests on June 23, 2 pm to a musical journey through the beautiful Brandenburger Land in the Turner Center on the corner of Wilshire and Highland in Los Angeles. Included in the donation of only \$13.00 for members and \$16.00 for guests are food, coffee and cake. Other beverages are available at the Bar and are not included.

If you want to spend some hours with friends and enjoy German culture at the same time, you have found the perfect place.

Please reserve by June 18th using one of the following phone numbers: 323.954.8742 / 805.485.2085 / 818.363.6343, send a fax to 805.485.7870 or simply send your check to:

**Los Angeles Turners  
702 S. Highland Ave #719  
Los Angeles, CA 90036-4322**



*The Turner Singers bei ihrem Frühlingskonzert (Bericht siehe unten) im Turner Center. Die ehemalige Chorleiterin Lilly Layton (rechts neben dem Blumenstrauß) ist ebenfalls aktive Sängerin.*

### Die Turner Singers geben “Ein Konzert im Lenz”

Auszüge aus dem Artikel von Friedbert Landkammer in der Neuen Presse

Mit dem schönen alten Volkslied „Grüß Gott du schöner Maien“ eröffnete der Los Angeles Turner Chor unter der Leitung seiner neuen Dirigentin, Linda Kaan, im herrlich frühlingshaften, mit Blumen geschmückten Turnerhaus sein diesjähriges „Konzert im Lenz“. Lilly Layton, Chorleiterin und Organisatorin dieser Veranstaltung, begrüßte alle Anwesenden auf das herzlichste und stellte ganz besonders Pastor Hildebrandt mit Gattin vor. Erfreulicherweise waren viele Vertreter von anderen deutschen Vereinen

in und um Los Angeles der Einladung gefolgt, unter ihnen fünf Mitglieder vom Vorstand des Deutsch Amerikanischen Verbandes, sowie mehrere Delegaten.

Lilly Layton sagte einige Worte und gab Erklärungen zum Programm, das fast ausschließlich aus alten deutschen Volksliedern bestand, deren Texte unter anderem von Goethe und Eichendorff geschrieben wurden und deren Musik von Abt, Silcher und anderen bekannten Komponisten stammten. Umrahmt

**Calendar preview  
with concerts and performances  
by the Turner Singers**

**June 23, 2 pm:  
Garden concert**

**August 25:  
German American Day  
in Alpine Village**

**September 15, 2 pm:  
Octoberfest**

**October 20, 3 pm:  
General Membership meeting**



war die Liederauswahl mit schönen, passenden Gedichten, vorgetragen von den Chormitgliedern. Inge Congeyer konnte zum Erstaunen aller Gäste ihr Gedicht „Der Postillion“ mit nicht weniger als sechzehn Versen noch auswendig. George Raabe fügte mit seinem gekonnt vorgetragenen Waldhornsolo „Leise flehen meine Lieder“ von Franz Schubert dem Nachmittag einen weiteren Höhepunkt zu. Ebenfalls als Solo spielte Chorleiterin Linda Kaan kunstvoll die Prelude in C von J.S. Bach und ein Medley von Debussy. Sie steigerte ihren Applaus weiter, als sie mit ihrer runden Altstimme und dem Lied „I believe“ einen zusätzlichen Beitrag leistete.

Angie Hegedus erfreute die Gäste mit einer Strophe des aus den 16. Jahrhundert stammenden Liedes „Viel schönes mit sich bringet“, als Solo vorgetragen und bekam viele Komplimente dafür. Linda Kaan und Angie Hegedus wurden für ihre Beiträge mit einem Blumenstrauß bedacht.

Nach dem offiziellen Programm gab es natürlich wieder Kaffee und Kuchen der Los Angeles Turner Singers in reichhaltiger Auswahl. Als Zugabe wurden dann noch einige lustige Anekdoten, Gedichte und Lieder vorgetragen, die bei den Gästen großen Anklang fanden.

Ein lohnenswerter und wunderschöner Nachmittag, mit dem viele Vorbereitungen und noch mehr Chorproben verbunden waren. Besonderer Dank kommt Lilly und Ray Layton zu, die mit unermüdlichen Fleiß und Elan alles um das Turner Haus herum versorgen. Eine Fortsetzung des erfolgreichen Konzerts ist als „Gartenkonzert“ für Sonntag, den 23. Juni geplant. Man darf gespannt sein.

## Birthdays

### June 2002

Cynthia Hast	June 6
John Beckner	June 9
Marianne Williamson	June 12
Edelgard Pedersen	June 17
Hildegard Best	June 19
Gisela Chausee	June 19
Alexander Hast	June 20
Walter Fuernkaes	June 23
Petra Schürmann	June 27

### July 2002

Anna Chen	July 2
Lieselotte Cresmer	July 2
Anton Merle	July 7
Elsie Neundorf	July 10
Renate Schneider	July 10
Ellen Dinsenbacher	July 14
Gigi Lobnow	July 14
Nicholas Jaksic	July 16
Christa Dinsenbacher	July 18
Carolyn Mueller	July 21
Eliane Ubassy	July 30
Horst Niemann	July 31



**Linda Kaan gab beim Frühlingskonzert ihren musikalischen Einstand bei den Turner Singers.**

### In Memoriam Anna Marie Apel

1903 - 2002



Anna was a loving daughter, sister, wife, mother and grandmother. She was a strong believer in family and together she and her husband Hugo planned many family activities, camping trips and special occasions. She loved to sew and made beautiful clothing for her daughters and grandchildren. She loved to dance and had beautiful costumes which she wore for folk dancing. She was also successful as a business woman and served the community through organizations like PTA, Turners, Sokol, volunteering where needed.

### Watch German Movies with the Los Angeles Turners

The Los Angeles Turners hold their German language movie afternoon every first Sunday of the month. On this occasion the Turners present the most beautiful German movies.

Please direct Correspondence To:

### Los Angeles Turners Inc.

702 S. Highland Avenue, Suite 719  
Los Angeles, CA 90036-4322

**President:** Dennis Fredricks

**Vice President/Choir Leader:**

Lilly Layton

**Website:** <http://www.LATurners.com>

## Meet the Board

Most of our members know the board, but not many know the history behind the faces. In this issue we start introducing the Board members, beginning with the President, Dennis F. Fredricks.

We would like to do the same with our members. So if you would like to see yourself in the newsletter, please send a short bio (also including recent accomplishments) and a color photo to the Los Angeles Turners.

**Dennis Fredricks** became president of the Los Angeles Turners in June, 1996, just in time to organize the 125th anniversary of our Society. His main focus in the last six years has been to bring in new members, including a younger generation, and to build strong relations for the Turners with



**Dennis at Karneval in Krefeld, Germany.**

our fellow German and Austrian organizations as well as with the Consulates and government agencies, and to maintain our Society identity through an active presence at community events with the membership pins and scarlet shirts.

In his professional life, Dennis is a lawyer specializing in business and contracts law, much of it with Germany, assisted by his German-speaking office team (see [www.fredrickslaw.com](http://www.fredrickslaw.com)).

Each winter, in the "Fifth Season", Dennis joins the Karnevalsgarde in Krefeld to celebrate the big pre-lenten fest. His fellow Karnevalist and Rheinland lawyer, Volker Hast, told Dennis about his brother in LA, and this is how Dennis met Alexander Hast, the newest Turners Board member.

Dennis was one of the founding members of the German American Cultural Society in 1990, and has been a member of the German American Chamber of Commerce since 1989. He has sponsored legal interns (Referendare) from Germany for practical training in his office since 1990.

Dennis has pursued the sport of fencing since he was 9 years old, and continues to fence the saber at Salle D'Armes Couturier in Culver City.

One of the proudest moments of his life was receiving the Bundesverdienstkreuz in April, 2001.